

# Суперкот

и  
Подводный  
пират

Смотри! Я морской котик!





ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

**СУПЕРКОТ и Картофельный вор**

**СУПЕРКОТ и Фальшивый король**

**СУПЕРКОТ и Подводный пират**

Жанна Уиллис

# Суперкот

и  
Подводный  
пират



Иллюстрации Джима Филда

#эксмодетство

Москва  
2020

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44  
У36

Originally published in English in Great Britain by  
HarperCollins Children's Books, a division of HarperCollins  
Publishers, under the title:

## SUPERCAT VS THE PESKY PIRATE

Text © Jeanne Willis, 2014

Illustrations © Jim Field, 2014

Translated under licence from HarperCollins Publishers Ltd

The author and illustrator assert the moral right to be identified  
as the author and illustrator of this work.

### **Уиллис, Жанна.**

У36      Суперкот и Подводный пират / Жанна Уил-  
лис ; иллюстрации Джима Филда ; [перевод с  
английского С. П. Мaziной]. — Москва : Эксмо,  
2020. — 192 с. : ил. — (Суперкот уже здесь! При-  
ключения самого забавного героя в маске).

ISBN 978-5-04-111434-3

Когда Джеймс вместе с семьёй и Суперкотом, спрятанным  
в рюкзаке, отправился на новую ярмарку с аттракционами, он  
и не подозревал, чем это закончится. Все взрослые пропали!  
Точнее, их загипнотизировал и увёл за собой странный тип  
по имени Фамдор Рёнпадегаз. О нет! Похоже, это замаскиро-  
ванный Граф Задомнаперёд — их давний враг! Но зачем ему  
понадобились взрослые? И почему он привёл их всех на свой  
странный корабль? Джеймс и Суперкот непременно это выяснят  
и всех спасут! А как иначе, ведь они — настоящие супергерои!

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44

© Мазина С.П., перевод на русский язык, 2020

© Издание на русском языке, оформление.

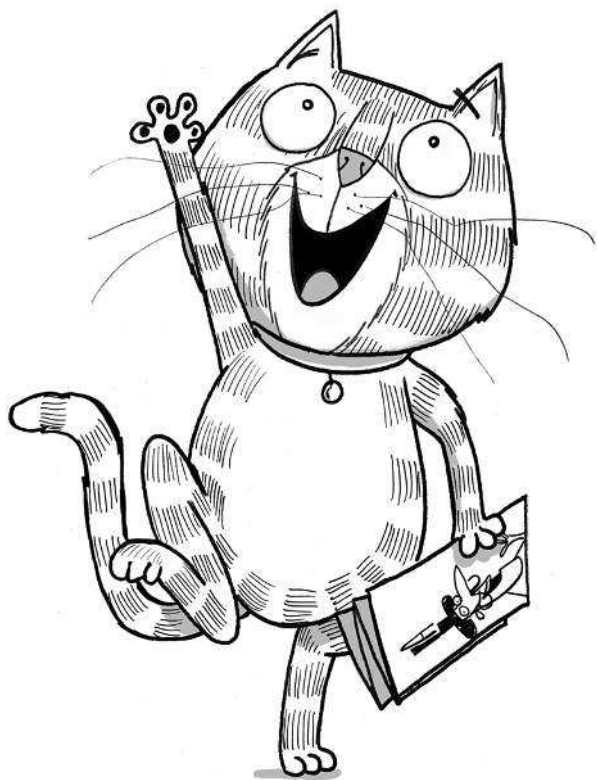
ISBN 978-5-04-111434-3

ООО «Издательство «Эксмо», 2020



**— К**то хочет пойти на ярмарку? — спросила миссис Джонс.

Лапа Суперкота взлетела в воздух. Он прочитал о ярмарке в рекламной брошюре, которую бросили в почтовый ящик этим утром. В ней говорилось, что ярмарка «это просто что-то неземное»!



— Я, — сказал он, совершенно забыв, что должен притворяться толстым ленивым котом, каким он был, пока не получил суперспособности.

Младшая сестра его хозяина Джеймса Джонса по имени Мими ошарашенно уставилась на кота.

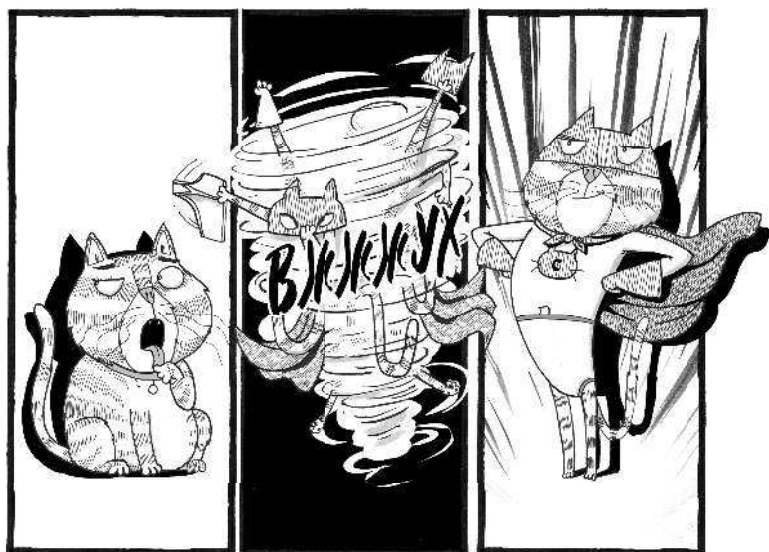
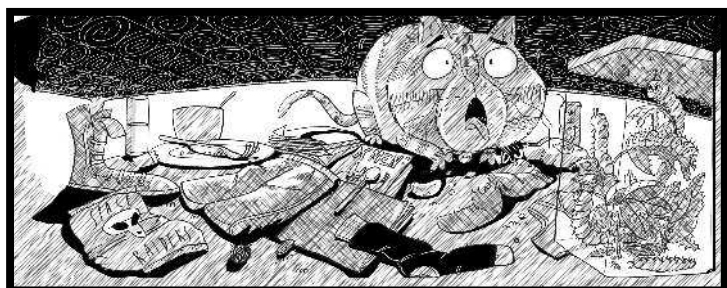
— Тигр говорит! — ахнула она. — Это он сказал «я»!

Джеймс бросил на неё сердитый взгляд.

— Он такого не говорил. Он собирался сказать «Мяу!», но ты его перебила посередине слова.

Мими уже давно подозревала, что их домашний котик-толстячок наделён скрытыми талантами. С того дня, когда Тигр сожрал носок Джеймса, обросший странной плесенью, кот и правда обладал особыми силами, прямо как Тигромен — любимый герой комиксов Джеймса.





Стараясь сохранить это в тайне от семьи, Джеймс поспешно сменил тему. Он выхватил у мамы брошюру и громко прочитал:



— Фамдор Рёнпадагаз приветствует вас на ярмарке веселья. Огнеглотатели, канатоходцы, лотки с лакомствами и возможность выиграть 1 000 000 фунтов в «Счастливой лотерее»!

— Наверняка входной билет стоит целое состояние, — проворчал папа.

Мама покачала головой:

— Написано, что всё бесплатно. Даже карусели.

Это звучало слишком чудесно, чтобы быть правдой.

— Ну, думаю, мы можем пойти и проверить, — сказал папа.

С радостными криками Джеймс и Мими побежали в свои комнаты собираться.





— Там же ларьки с едой, почему мне нельзя пойти? — расстроился Суперкот. Он присел на кровать, взял в лапы гитару и сыграл пару грустных аккордов. — Почему-почему-почему-у-у-у...

— Ты знаешь, почему, — ответил Джеймс ласково. — Кошки обычно не ходят на ярмарки. Если ты там появишься, это будет подозрительно.

— Нет, если я не буду привлекать внимание, — возразил Суперкот. — Спрячь меня в своём рюкзаке и пронеси тайком, как ты сделал в прошлый раз в зоопарке.

Джеймс на секунду задумался.

— В прошлый раз Мими заметила тебя в машине, как только мы сели

в неё. И мама заставила отнести тебя домой, помнишь?

— В этот раз я не буду высовывать хвост, обещаю! — взмолился Суперкот, снова ударяя по струнам. Те звякнули, и парочка порвалась. Получилось очень драматично. — *Mi scusi!*<sup>1</sup> — воскликнул Суперкот на итальянском и потряс лапой, попутно задев банку с конфетами на полке, и те посыпались ему на голову. — Ох, иногда я сам забываю, насколько силен.

Получив суперспособности, Суперкот и правда стал сильным, как тигр, и быстрым, как гепард, но всё рав-

---

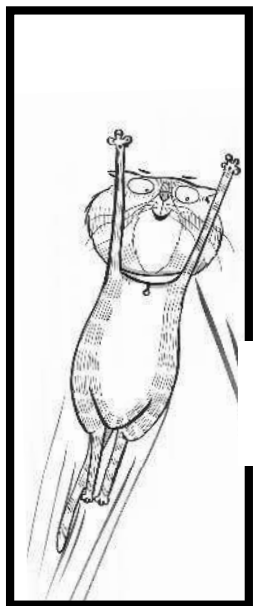
<sup>1</sup> Прошу прощения! (*итал.*)

но остался неловким, словно слепой котёнок. Джеймс собрал с его шерсти сладкие конфеты и открыл рюкзак.

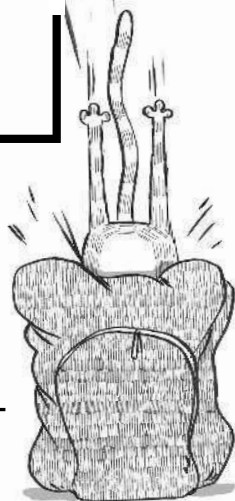
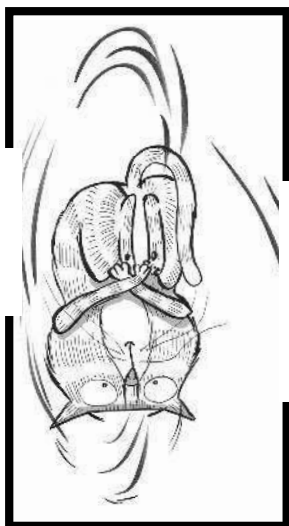


— Запрыгивай, — сказал мальчик, ухмыляясь. — На ярмарке без тебя всё равно не будет особенно весело.

Суперкот подскочил в воздух,



сделал тройное сальто



и нырнул в рюкзак вверх тор-  
машками.